

NOTICE OF FEE AMENDMENTS

In accordance with Section 51 of the *Canada Marine Act*, the Vancouver Fraser Port Authority (VFPA) Board of Directors has approved the following fee amendments that will take effect on January 1, 2012:

1. Wharfage

- a. Containers: Set rates as follows:
- For the former Vancouver Port Authority jurisdiction (VPA): Import laden: \$36.55 per twenty foot equivalent unit (TEU), export laden: \$26.06 per TEU.
 - For the former Fraser River Port Authority jurisdiction (FRPA): Import laden: \$18.32 per TEU, export laden: \$13.23 per TEU.
 - For the purposes of this TEU-based wharfage fee:
 - containers with a length less than 40 feet shall be equal to 1 TEU;
 - containers with a length equal to or greater than 40 feet but less than 45 feet shall be equal to 2 TEU's;
 - containers with a length equal to 45 feet shall be equal to 2.25 TEU's; and
 - the TEU measure for containers with a length greater than 45 feet shall be determined by dividing the length, in feet, by twenty to the nearest second decimal point.
- b. Breakbulk: Set rates as follows:
- For the former VPA jurisdiction: Logs: \$4.61 per Thousand Foot Board Measure (MFBM) Scribner; lumber: \$2.56 per MFBM; woodpulp: \$2.25 per tonne; dry bulk: \$0.56 per tonne; all other cargo not otherwise specified: \$2.36 per tonne.
 - For the former FRPA jurisdiction: Logs: \$3.05 per MFBM Scribner; lumber: \$1.27 per MFBM; woodpulp: \$1.12 per tonne; dry bulk: \$0.56 per tonne; liquid bulk: \$0.41 per tonne; all other cargo not otherwise specified: \$1.12 per tonne.

2. Berthage

Set rates for the entire VFPA jurisdiction as follows:

- Deep-sea vessels during working periods at \$0.415 per hour meter of Length Over All (LOA) with a minimum charge of \$305.40 per terminal visit;
- Deep-sea vessels during non-working periods at \$0.153 per hour meter of LOA with a minimum charge of \$305.40 per terminal visit; and
- Coastal vessels, tugs, fishing vessels, and yachts at \$0.112 per hour meter of LOA with a minimum charge of \$71.26 per terminal visit.

3. Harbour Dues

Harbour dues are being reviewed in the context of the pending activation of the North American Emissions Control Area (ECA). Changes, if any, will come into effect on August 1, 2012 consistent with the ECA.

The Vancouver Fraser Port Authority Fee Document and definitions of standards for air emissions are posted on our website www.portmetrovancover.com and may also be obtained from the VFPA upon request (1-888-767-8826). Persons interested in making written representations to the VFPA on the subject of the proposed fee amendments or any other matter in this notice may do so, **prior to January 1, 2012**, by writing to:

Director, Trade Development

Vancouver Fraser Port Authority
100 The Pointe
999 Canada Place
Vancouver, B.C. V6C 3T4 Canada
Email: customer_service@portmetrovancover.com



AVIS DE MODIFICATION DES DROITS

Conformément à l'article 51 de la *Loi maritime du Canada*, le Conseil de l'Administration portuaire de Vancouver Fraser (APVF) a approuvé les modifications des droits suivantes qui entreront en vigueur le 1er janvier 2012 :

1. Droits de quai

- a. Conteneurs : établir les taux comme il suit :
- Pour l'ancienne juridiction de l'Administration portuaire de Vancouver (APV) :
Importations chargées : 36,55 \$ par unité équivalent vingt pieds (EVP); Exportations chargées : 26,06 \$ par EVP.
 - Pour l'ancienne juridiction de l'Administration portuaire du fleuve Fraser (APFF):
Importations chargées : 18,32 \$ par EVP, exportations chargées : 13,23 \$ par EVP.
 - Aux fins de ces droits de quai établis en fonction de l'EVP :
 - un conteneur d'une longueur inférieure à 40 pieds équivaut à 1 EVP;
 - un conteneur d'une longueur équivalente ou supérieure à 40 pieds mais inférieure à 45 pieds équivaut à 2 EVP;
 - un conteneur d'une longueur équivalente à 45 pieds équivaut à 2,25 EVP et
 - la mesure de l'EVP d'un conteneur dont la longueur excède 45 pieds sera déterminée en divisant par vingt sa longueur en pieds, jusqu'au deuxième point décimal le plus près.
- b. Divers : établir les taux comme il suit :
- Pour l'ancienne juridiction de l'APV : Billots : 4,61 \$ par mille pieds mesure planche (MPMP) Scribner; bois d'œuvre : 2,56 \$ par MPMP; pâte de bois : 2,25 \$ par tonne; vrac solide: 0,56 \$ par tonne; toutes les autres marchandises non spécifiées : 2,36 \$ par tonne.
 - Pour l'ancienne juridiction de l'APFF : Billots : 3,05 \$ par MPMP Scribner; bois d'œuvre : 1,27 \$ par MPMP; pâte de bois : 1,12 \$ par tonne; vrac solide: 0,56 \$ par tonne; vrac liquide : 0,41 \$ par tonne; toutes les autres marchandises non précisées ailleurs : 1,12 \$ par tonne.

2. Droits d'amarrage

Établir les taux pour toute la juridiction de l'APVF comme il suit :

- Navires océaniques durant les périodes de travail : 0,415 \$ par compteur d'heures de Longueur hors tout (LHT), frais minima de 305,40 \$ par visite de terminal;
- Navires océaniques en dehors des périodes de travail : 0,153 \$ par compteur d'heures de LHT : frais minima de 305,40 \$ par visite de terminal;
- Caboteurs, remorqueurs, bateaux de pêche et yachts : 0,112 \$ par compteur d'heures de LHT : frais minima de 71,26 \$ par visite de terminal.

3. Droits de port

Les droits de port se ront révisés en fonction de l'activation en instance de la Zone de contrôle des émissions (ZCE) pour l'Amérique du Nord. Les modifications, le cas échéant, prendront effet le 1er août 2012, conformément à la ZCE.

Le barème des droits de l'Administration portuaire de Vancouver Fraser, ainsi que les définitions des normes relatives aux émissions dans l'atmosphère sont disponibles sur notre site internet www.portmetrovancover.com et aussi sur demande en s'adressant à l'APVF (1-888-767-8826). Les personnes souhaitant présenter des observations écrites à l'APVF au sujet des modifications des droits ou tout autre sujet en rapport avec cet avis peuvent le faire en les envoyant à l'adresse suivante **avant le 1er janvier 2012** :

Directeur, Expansion du commerce

Administration portuaire Vancouver Fraser
100, The Pointe
999, Canada Place
Vancouver, BC V6C 3T4 Canada
Courriel : customer_service@portmetrovancover.com

